

Introduction:

Il y a beaucoup de personnes qui ont besoin d'apprendre la langue étrangère pour communiquer avec les autres dans le monde. Ils ont besoin d'un outil de communication qui peut favoriser le développement économique, politique, culturel et touristique qui se sont accéléré cette époque de langue étrangère est revenu d'avoir besoin de l'homme de communication avec les autres.

Problématique:

Il y a un manque de disponibilité des enseignants formés, un manque de disponibilité de l'environnement d'apprentissage et aussi un manque de la motivation des apprenants.

- ▲ Comment compléter les lacunes de didactique de l'enseignement des langues étrangères?

Non seulement les enseignants mais aussi les apprenant non motivés et les enseignants sont qualifiés de fournir et renforcer les compétences linguistiques appropriés.

L'enseignant de langue étrangère doit être bien formé et avoir les compétences principales.

Objectifs:

Cette recherche a un objectif principal de savoir les lacunes réelles dans l'aspect didactique des langues étrangères au contexte soudanais.

Questions de recherche:

- _ Pour quoi doit-on enseigner les langues étrangères?

Méthode de recherche:

Dans cette recherche nous allons choisir une interview avec des enseignants de la langue française au Soudan.

Public visé:

Les enseignants de la langue française à l'université du soudan des sciences et de la technologie.

Méthodologie:

Dans cette recherche nous allons utiliser la méthodologie descriptive/ analytique.

Organisations de recherche:

Chapitre (1):

- _ Didactiques des langues étrangères.
- _ Le français au Soudan.

Chapitre(2):

- _ Définition de l'apprentissage.

Chapitre(3):

- _ Une interview destinée aux enseignants de la langue française au Soudan.

1.1 Didactique des langues étrangères:

La langue étrangère est une langue qui n'est pas la langue maternelle d'une personne. L'apprentissage des langues étrangères a commencé depuis très longtemps dans les années 3000 avant J.C.

La didactique des langues étrangères général pour le commerce, la transformation du savoir, voyager, connaître l'autre et le tourisme. Aussi la langue étrangère est une langue importante dans le monde des affaires et de la technologie.

Quand on parle des langues, on accepte implicitement l'existence de didactique portant sur d'autre objet que les langues et aussi l'existence d'une didactique général. Elle doit donc accepter ou bien d'être une branche d'une discipline plus large, qui reste encore largement à construire, ou bien de partager une partie de son nom avec une ou des disciplines voisines.

Pour Francine Circule 1988, cette différence s'établit sur deux éléments fondamentaux, la didactique des langues n'est pas de discipline objet, ou contraire par exemple, de la didactique de chimie qui a la chimie comme discipline objet et il est pour cette dernière une discipline outil, on pourrait dire autrement que l'objet de la DDL n'est pas l'appropriation par l'apprenant des savoirs construits par des disciplines comme la linguistique ou plus traditionnellement, les études littéraires, ce qui fonde la spécificité des langues par rapport aux matières scolaires. Types, c'est qu'à côté de l'apprentissage scolaire, l'acquisition naturelle des langues "maternelle et même étrangère". Se pratique de façon massive, alors qu'il

n'y a pas d'exemples "signifiants" guais exclusivité des mondes d'appropriation naturelle, l'acquisition.¹

La langue étrangère n'est pas un instrument de communication immédiate en classe les activités et la pratique en classe sont des joues des rôles applicables à l'intérieure d'apprentissage alors que la sciène d'application est la communication avec les étrangères, on peut bien sur user d'une pirouette et déclarer qu'est étrangère toute langue qui répondre de manière inversée aux différents critères abordes une langue seconde /étrangère peut être caractérisée comme une langue acquise "naturellement" après qu'on acquis au moins une langue maternelle et souvent après avoir scolarisé dans celle-ci chaque langue grâce à son apprentissage pourrait être comme une langue maternelle.

La langue étrangère au contraire de la langue maternelle n'est pour les enfants ni un outil de communication ni un vecteur de transmission de connaissances au sein de l'école de la famille et plus largement de la société dans laquelle ils évaluent par conséquent elle n'est que peu motivée légitimée par l'environnement extrascolaire pour lequel elle n'est pas objectivement nécessaire entant qu'instrument de communication, elle dispose d'un statut exclusif de langue cible d'objet d'enseignement dont l'initiation dépend entièrement de l'école sa pratique est forcément restreinte dans le temps et circonscris dans l'espace son apprentissage est sans enjeux pratiques.

Les besoins de communication entre les personnes qui ne parlent pas la même langue augmentent. Le recours à une langue commune est loin de faire l'unanimité mais il reste difficile d'acquérir les nécessaires à une pour s'exprimer dans une autre langue. Il semble nécessaire de

¹<https://www.fr.wikipedia.org/wiki>, samedi, 25/8/2017.

réfléchir à l'amélioration de cet enseignement, la didactique est ensemble de méthodes permettant à l'enseignant d'optimiser les processeurs d'apprentissage d'une langue étrangère et ce volume présente ces méthodes.²

1.2 Le français au Soudan:

200 millions de personnes au monde peuvent lire, écrire, parler ou comprendre le français. 29 pays ont le français comme langue officielle, le français est la langue la plus enseignée au monde après l'anglais, on parle le français dans plus de 43 pays au monde. Parler une nouvelle langue aide à connaître et comprendre une autre culture.

La langue française au Soudan n'est pas la langue officielle mais dans l'éducation ou le média, le français au Soudan est une langue importante des affaires et de la technologie. Le français au Soudan ouvre des portes vers des carrières en enseignement, affaires, diplomatie, recherches, traduction, interprétation, voyage et plus. Plus de millions d'étudiants au Soudan apprennent le français. Parler français enrichit des opportunités de voyage.

Au Soudan le français représente la deuxième langue européenne après l'anglais, il est parlé depuis longtemps à l'ouest et au sud du pays ainsi que dans les régions voisines des États francophones limitrophes le Congo-Kinshasa, le Tchad et la république centre africaine, le français est enseigné aux niveaux secondaire et universitaire dans les centres culturels français ainsi que dans les établissements privés, le Soudan a commencé à intégrer le français dans son système d'éducation au cours des années 1950.

²<https://www.cairn.info>, la didactique des langues étrangères, dimanche, 26/8/2017.

En 1955 l'enseignement du français a débuté dans deux universités. L'université du Caire à Khartoum et l'université islamique à Omdurman. En 1960 le français fut introduit à la faculté des lettres de l'université de Khartoum où le département de français attribue une licence générale ou spécialisée, puis depuis quelques années un programme de maîtrise et de doctorat. Depuis 1965 le français est dispensé à l'école normale supérieure d'Omdurman, qui est devenue en 1974 la faculté de pédagogie.

En 1970 le français fut introduit dans l'enseignement secondaire. Il fait partie des cours obligatoires pour les élèves du secondaires, depuis les dix dernières années, de nombreux établissements privés et plusieurs alliances françaises offrent des cours de français pour adultes³. Au cours des dix dernières années, soit depuis les années 2000, force est de constater qu'il existe une augmentation importante le français cette situation peut s'expliquer par le fait que le Soudan ressent le besoin de communiquer avec les pays africaines francophones visions.

L'intérêt du Soudan pour le français est surtout d'ordre économique= encourager les pays francophones. Déjà, de nombreux organismes internationaux et d'établissements d'enseignements installés au Soudan emploient le français: la banque mondiale, la banque française, la banque des pays arabes, l'hôtel méridien, les ambassades des pays francophones, ... etc. c'est pourquoi le gouvernement soudais encourage l'apprentissage du français. Cela étant dit c'est essentiellement dans l'ouest du pays que le français est parlé, c'est-à-dire aux frontières avec les pays francophones de la région le Tchad, la république centre africaine et la république démocratique du Congo.

³"Haut conseil de la francophonie, 1998, p58"

Par ailleurs à la fin des années 1990, le gouvernement de Khartoum a demandé d'adhérer l'organisation internationale de la francophonie tout fois la répression politique et la crise du Darfour sont revenues remettre en question cette participation du Soudan au sein de la francophonie. Mais la question reviendra dans l'actualité un jour, lorsque le Soudan sera capable d'assurer la protection de sa population civile.

2.1 Définition de l'apprentissage:

L'apprentissage consiste à acquérir ou à modifier une représentation d'un environnement de façon à permettre avec celui-ci des interactions efficaces ou de plus en plus efficaces.

L'apprentissage est une formation en attenance qui associe une formation chez l'employeur dispensés dans un centre de formation d'apprentissage.⁴

L'apprentissage permet d'accéder à tous les niveaux de qualification professionnelle sanctionnée par un diplôme de l'enseignement technologique ou professionnelle du second degré ou du supérieur ou un titre homologué.

L'apprentissage, c'est un ensemble de mécanisme à la question de savoir-faire de savoir ou des connaissances est appelé apprenant, on peut opposer l'apprentissage à l'enseignement dont le but est de dispenser des connaissances et savoir l'acteur de l'enseignement.

2.2 La langue:

La langue est un moyen de communication entre les êtres humains. Les langues peuvent avoir différent statuts dans les organisations internationales particulièrement la langue officielle et la langue de travail.

Une langue étrangère est unelangue qui n'est pas doit en faire l'apprentissage pour pouvoir la maitriser, ceci peut se faire de différents manières : par la voie scolaire par des cours, des stages par des manuels ou méthodes multilinguisme, des employés est nécessaire.

⁴<https://fr.wikipedia.org/wiki/Apprentissage>, dimanche, 26/8/2017.

2.3 La didactique:

La didactique, c'est l'étude systématique des méthodes et des pratiques de l'enseignement en général, ou de l'enseignement d'une discipline ou d'une matière particulière.⁵

C'est une discipline basé sur l'enseignement des langues étrangères, met l'accent sur l'apprenant, elle vise à combler distance entre la théorie et la pratique.⁶

L'apprentissage est un ensemble de mécanismes menant à l'acquisition de savoir-faire, de savoirs ou de connaissances. L'acteur de l'apprentissage est appelé apprenant. On peut opposer l'apprentissage à l'enseignement dont le but est de dispenser des connaissances et savoirs, l'acteur de l'enseignement étant l'enseignant.⁷

L'enseignement est l'action de transmettre des connaissances nouvelles ou savoirs à un élève (instruire et endoctriner tout en respectant certaines règles). Il s'agit du système et de la méthode d'enseigner, composée par tout un ensemble de connaissances, de principes et d'idées transmis à quelqu'un. Au pluriel (« enseignements »), le terme désigne plutôt des choses morales : instructions, préceptes, leçons.

L'enseignement implique l'interaction de trois éléments : le professeur ou enseignant ; l'élève ou étudiant ; et l'objet de connaissance. D'après la tradition encyclopédiste, le professeur est la source du savoir et l'élève est tout simplement le récepteur illimité de celui-là. Le processus de l'enseignement renferme donc la transmission de

⁵<http://www.appac.qc.ca>. lundi,20/7/2017.

⁶Dr. Abderrahmane Kamal Eldein Hassan Shomeina,cours de didactique, université du soudan, français 2017/ 2018.

⁷<https://fr.wikipedia.org>,lundi, 20/7/2017.

connaissances de l'enseignant à l'étudiant à l'aide de plusieurs moyens et techniques (à savoir, les signes).⁸

L'enseignant est celui qui enseigne ou qui se rattache à l'enseignement. Le vocable vient du terme latin docens, qui, à son tour, dérive de docēre (« enseigner »). Dans le langage quotidien, le concept est généralement employé en tant que synonyme de professeur ou maître, bien que ces mots ne veuillent pas dire la même chose.

L'enseignant ou le professeur est la personne qui enseigne une science donnée ou un art.⁹

L'environnement est « l'ensemble des éléments (biotiques ou abiotiques) qui entourent un individu ou une espèce et dont certains contribuent directement à subvenir à ses besoins », ou encore comme « l'ensemble des conditions naturelles (physiques, chimiques, biologiques) et culturelles (sociologiques) susceptibles d'agir sur les organismes vivants et les activités humaines ».¹⁰

Méthode c'est manuel scolaire de langue. L'ensemble des démarches que suit l'esprit découvrir de montrer et la vérité. Méthode l'ensemble des moyens raison suivre pour arriver à un but.¹¹

Méthodologie, c'est l'étude des méthodes scientifiques. L'apprenant est une personne qui suit un enseignement quelconque.

Type de l'apprenant:

- Adultes: ils sont les volontaires qui apprennent la langue dans un cadre extrascolaire comme ceux ce qui les étudiants de langue française au CCF.

⁸<http://lesdefinitions.fr>, lundi, 20/7/2017.

⁹<http://lesdefinitions.fr>, lundi, 20/7/2017.

¹⁰ <https://fr.wikipedia.org>, lundi, 20/7/2017.

¹¹ Dr. Abderrahmane Kamal Eldein Hassan Shomeina, cours de didactique, université du soudan, français 2017/ 2018

- Volontaires: ils sont étudiants universitaires qui étudient la langue étrangère selon le besoin de leur décisions.
- Récepteurs: ils sont les élèves qui étudient la langue étrangère dans lycée et à l'école.¹²

Cursus est l'ensemble des études scolaires, universitaires d'un domaine, universitaire se terminant éventuellement par une remise de diplôme.

¹²Dr. Abderrahmane Kamal Eldein Hassan Shomeina, cours de didactique, université du soudan, français 2017/ 2018

3.1 Une interview destinée aux enseignants de la langue française au Soudan:

- 1) Quels sont les avantages d'enseigner et d'apprendre les langues étrangères?
- 2) Quel est l'importance de l'apprentissage des langues étrangères?
- 3) Comment peut-on éviter les difficultés de l'apprentissage des langues étrangères?
- 4) Qu'est-ce que vous proposez pour améliorer l'apprentissage de la langue française au Soudan?

Nous avons fait une interview avec monsieur le doyen de la faculté de pédagogie Dr. Diyaa Aldin, il était professeur de français, nous avons lui posé les questions ci-hautes.

Question (1):

Quels sont les avantages d'enseigner et d'apprendre les langues étrangères?

Il a dit:Oui, l'apprentissage de la langue française est très important parce qu'il facilite tout d'abord la communication avec l'autre pays qui parle le français donc avec la langue étrangère on peut communiquer et faire des échanges commerciaux, culturels et linguistiques entre les pays donc l'apprentissage de la langue étrangère facilite tout d'abord avec les pays francophones ou bien permet d'importer des choses culturelles de ces pays. Et même temps on peut aider les autres pays de connaître quelque chose et de connaître ce que le pays aussi au Soudan et quelque fois de changer les idées mauvaises de Soudan de notre pays.

Il y a des étrangères qui voient le Soudan comme un pays on n'a rien avec la langue étrangère, on peut dire les autres pays. Le Soudan est pays calme, il y a beaucoup de chose culturelle, commerciale, il y a des traducteurs et nous avons beaucoup des choses pour les autres pays.

Question (2):

Quel est l'importance de l'apprentissage des langues étrangères?

Il est très important parce que les étudiants soudanais aussi peuvent aller en France, aller aux pays francophones et pour les autres pays du savoir ce qu'il y a dans autre pays.

Question (3):

Comment peut-on éviter les difficultés de l'apprentissage des langues étrangères?

Tout d'abord, il faut apprendre très bien, il faut suivre les professeurs dans les classes, il faut faire beaucoup d'exercices, il faut que les étudiants parlent avec les autres pour améliorer la perfection de parole par le travail et pour comme ça on peut éviter les difficultés, et surtout la prononciation.

Il est très difficile pour les étudiants soudanais parce que la langue maternelle est la langue arabe et la deuxième langue c'est la langue anglais, c'est pour cela il y a beaucoup de difficultés considèrent la prononciation et pensé bien que la langue arabe peut, ces seulement trois voyelles quand on dit que le français peut des beaucoup les difficultés pour les étudiants soudanais, il faut éviter ça, on étudie aussi la phonétique , les voyelles, le conscience et aussi les grammaires beaucoup les difficultés donc il faut travailler beaucoup ensembles pour éviter les difficultés qui rencontrent les apprenant soudanais.

Question(4):

Qu'est-ce que vous proposez pour améliorer l'apprentissage de la langue française au Soudan?

Pour améliorer la langue française, il faut utiliser les méthodes intéressantes et convenables pour les étudiants, il faut lire beaucoup, la lecture est la cinquième compétence, il faut travailler beaucoup par lecture parce qu'il est très important, il faut aussi par le travail dans la classe et ordre de la classe travail en groupe et aussi parler avec les étrangères, comme ça on peut améliorer l'apprentissage au Soudan et aussi ou non très les professeurs pour enseigner bien dans la classe, soit une groupe soit pour le travail, soit les manières isolés donc c'est très important de travailler beaucoup comme ça pour l'apprentissage et aussi on peut dire, il faut parler de l'important de la langue étrangère, il faut changer les méthodes comme ça il faut améliorer l'apprentissage dans les universités soudanais.

Nous avons fait aussi une interview avec monsieur Adam Bakit qui est le chef de département du français et professeur de la langue française dans la faculté de pédagogie, université du soudan et nous avons lui posé les mêmes questions ci-haut.

Question (1):

Quels sont les avantages d'enseigner et d'apprendre les langues étrangères?

Il nous a dit: les avantages bien sûr de l'enseignement et l'apprentissage des langues étrangères, ces importants et intéressant d'abord l'apprentissage d'une langue étrangère, il est ouverture de serveur de l'améliorer même de notre expérience humain vers l'autre parce que

quand on apprend une langue étrangère, on apprend la culture de cette langue et la culture bien sûr de l'autre monde, autre population avec les autres cultures, et bien sûr beaucoup d'apprentissage sur l'autre homme, l'autre société.

Question (2):

Quel est l'importance de l'apprentissage des langues étrangères?

Il est d'unanimité par ex: apprendre de langue étrangère être enseigner, être traducteur, interprète pour moi ça d'un professeur, tu n'es pas être professeur dans le domaine comme l'enseignement et la traduction, ou plus quand on dit apprendre une langue étrangère, c'est une ouverture de serveur.

Question(3):

Comment peut-on éviter les difficultés de l'apprentissage des langues étrangères?

Les conseils de professeur d'une chaque matière qu'est ce que vous dites il faut le faire respecter, éviter les difficultés.

Deuxièmement, la pratique des compétences langagières, c'est-à-dire vous connu les compétences: compréhension orale, écrite. Production orale, écrite, c'est-à-dire écouter, écrire, parler et lire.

Question (4):

Qu'est-ce que vous proposez pour améliorer l'apprentissage de la langue française au Soudan?

Les universités et bien sûr en générale, on dit: il faut près par l'enseignement de langue française, il faut avoir une salle de classe, une salle de langue étrangère avec différent les activités renforce

l'apprentissage de la langue étrangère de français, il dit bien sûr il faut donner plus ou favorable.

Une autre interview avec monsieur Omer Abd Allah qui nous a donnés leur repense, il est professeur de français.

Question(1):

Quels sont les avantages d'enseigner et d'apprendre les langues étrangères?

Les avantages de l'enseignement et de l'apprentissage des langues étrangères, apportent beaucoup d'éléments nécessaires qu'on peut l'acquérir, soit dans le domaine communicatif, ou dans le domaine culturel ou linguistique, découvrir des autres cultures, et les civilisations, et aussi on peut transmettre notre propre culture au monde, ensuite la connaissance profondément dans les différents domaines de notre vie.

En fin on peut dire la question est plus grande que ça, et plus large parce qu'elle nous émanons à l'interculturelle.

Question(2):

Quel est l'importance de l'apprentissage des langues étrangères?

L'importance d'apprentissage des langues étrangères est à des objectifs, peut-être spécifique, certains, on l'apprend pour plaisir, où pour le travail, ou encore pour la connaissance générale, commerciale, économique en tout cas tout ce dépend à la volonté des personnes, et son désir. Ensuite avec la mondialisation et la technologie, c'est devenu fondamentale d'apprendre des langues étrangères.

Question(3):

Comment peut-on éviter les difficultés de l'apprentissage des langues étrangères?

Oui, c'est vrai l'apprentissage des langues étrangères a affronté des problèmes, prenez des exemples, premièrement les professeurs et surtout les qualifications scientifiques et linguistiques, deuxièmement la méthode convenable ou pratique qui peut satisfaire aux besoins d'apprenant, troisièmement les salles d'enseignement, ils ne sont pas bien préparés de tout, ils manquent les outils nécessaires.

Question(4):

Qu'est-ce que vous proposez pour améliorer l'apprentissage de la langue française au Soudan?

A mon avis d'abord l'étant doit bien qualifier les professeurs pour qu'ils puissent avoir la connaissance approfondir dans leur domaine, aussi elle doit renouvelle les méthodes en train de quelques anses, ensuite l'intégration de la nouvelle technologie dans l'enseignement. Puis pour encourager les apprenants il faut leur donner des bourses d'études à l'étrangère.

Nous avons fait une autre interview avec madame SouliemaAlaagib qui nous a donnés leur parole sur la didactique des langues étrangères, elle est professeure de la langue française dans la faculté de pédagogie.

Question(1):

Quels sont les avantages d'enseigner et d'apprendre les langues étrangères?

Apprendre une langue étrangère aide à gagner en confiance en soi, elle aide aussi à améliorer nos perspectives de carrière, en tant de professeurs.

Question(2):

Quel est l'importance de l'apprentissage des langues étrangères?

Le Soudan a des voisins francophones comme le Tchad et le Sénégal, pour cette raison on trouve qu'il est très important d'enseigner le français pour les échanges communicatifs ou culturels.

Question(3):

Comment peut-on éviter les difficultés de l'apprentissage des langues étrangères?

Par augmenter les effets de deux cotés (apprenant/ enseignant).

Question(4):

Qu'est-ce que vous proposez pour améliorer l'apprentissage de la langue française au Soudan?

Renforcer la coopération avec les autres départements de FLE, et avec les organisations qui s'occupe de défausser l'enseignant de langue francophone dans le monde.

Conclusion:

Cette recherche est de faire une interview aux quelques enseignants de la langue française au Soudan sur la didactique des langues étrangères, nous avons obtenus un résultat que la langue étrangère est très importante dans la vie pratique et scientifique des apprenants et des enseignants.

Nous avons écrit dans le premier chapitre sur la didactique des langues étrangères et le français au Soudan, et nous avons écrit dans le deuxième chapitre sur l'apprentissage, l'enseignement, l'enseignant, l'apprenant, l'environnement et le cursus.

Nous recommandons de donner l'importance à la didactique des langues étrangères dans les pays sans développés.

Nous recommandons aussi d'ouvrir des espaces de coopération entre les universités où il y avait des développements du français et les autres établissements régionaux et internationaux.

Nous recommandons de prendre en considération l'importance de la formation continue pour les enseignants du FLE au Soudan.

Bibliographies:

- 1) <http://www.fr.wikipedia.org/wiki>, samedi, 25/8/2017.
- 2) <https://www.cairn.info>, la didactique des langues étrangères, dimanche, 26/8/2017.
- 3) <https://www.fr.wikipedia.org/wiki/Apprentissage>, dimanche, 26/8/2017.
- 4) <http://www.appac.qc.ca>. lundi ,20/7/2017.
- 5) Dr. Abderrahmane Kamal Eldein Hassan Shomeina, cours de didactique, université du soudan, français 2017/ 2018.
- 6) <https://www.fr.wikipedia.org>, lundi, 20/7/2017.
- 7) <http://lesdefinitions.fr>, lundi, 20/7/2017.
- 8) <https://fr.wikipedia.org>,lundi, 20/7/2017.